

Dohoda o ukončení
Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 2514311 a Zmluvy o nájme nebytových
priestorov č. 2514312, obe zo dňa 19.03.2025
(ďalej len „Dohoda“)

Názov: **EKO - podnik verejnoprospešných služieb**
so sídlom: Halašova 20, 832 90 Bratislava
zastúpený: Ing. Ivana Chrenková, riaditeľka
IČO: 00 491 870
IČ DPH: SK2020887022
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu: SK04 5600 0000 0018 0570 7008
e-mail adresa: ekovps@ekovps.sk
/ďalej aj „**Prenajímateľ**“/

a

Názov: **TRIBA s. r. o.**
zastúpený: Ing. Trifon Bajčev
Boris Bajčev
sídlo: Martákovej 3, 821 03 Bratislava
IČO: 35838736
IČ DPH: nie je platiteľ
registračné číslo/zapísaný: OR MS Bratislava HI, oddiel: Sro, Vložka číslo: 26819/B
bankové spojenie:
číslo účtu:
e-mail adresa:
/ďalej aj „**Nájomca**“ a spolu s Prenajímateľom ďalej aj „**Zmluvné strany**“/

uzatvárajú túto Dohodu
o ukončení Zmluvy nájme nebytových priestorov č. 2514311 a 2514312, obe zo dňa 19.03.2025
v nasledovnom znení

Článok I
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 19.03.2025 Zmluvu o nájme majetku č. 2514311 a Zmluvu o nájme majetku č. 2514312 (ďalej len „**Zmluvy**“), ktorých predmetom je úprava práv a povinností zmluvných strán pri nájme časti majetku v správe Prenajímateľa, a to nasledovných nehnuteľných a hnutelných vecí v objekte Tržnice, Šancová 112, Bratislava:
 - a) Zmluva o nájme majetku č. 2514311 - Nebytový priestor č. P35, P 36 a sklad č. 127 o celkovej výmere 18,50 m2 na prízemí objektu Tržnice.
 - b) Zmluva o nájme majetku č. 2514312 - Nebytový priestor o celkovej výmere 13,20 m2 v suteréne objektu Tržnice.

(ďalej len „**Predmet nájmu**“)

za účelom zriadenia a prevádzkovania obchodnej prevádzky na predaj tovaru konečnému spotrebiteľovi a to v súlade s oprávnením na výkon jeho podnikateľskej činnosti nájomcu.

1.a) Zmluva o nájme majetku č. 2514311 bola uzatvorená na dobu určitú od 19.03.2025 do 31.12.2025.

1.b) Zmluva o nájme majetku č. 2514312 bola uzatvorená na dobu určitú od 19.03.2025 do 31.12.2025.

2. Nájomca Žiadosťou o predčasné ukončenie Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 2514311 a Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 2514312, obe zo dňa 19.03.2025 (ďalej len „Žiadosť“), doručenej Prenajímateľovi dňa 02.05.2025, požiadal Prenajímateľa o predčasné ukončenie zmlúv z dôvodu zlého hospodárskeho výsledku podnikania.
3. V zmysle Zmluvy sa Zmluvné strany dohodli na možnosti skončenia nájmu uvedených zmlúv písomnou dohodou podľa Článku 9 Skončenie nájmu bod 9.2 Zmluvy. V nadväznosti na uvedené majú Zmluvné strany záujem skončiť ich zmluvný vzťah založený oboma Zmluvami touto Dohodou.

Článok II

Predmet dohody

1. Predmetom tejto Dohody je skončenie zmluvného vzťahu založeného Zmluvou č. 2514311 a Zmluvou č. 2514312, a to ku dňu 30.06.2025.
2. Na základe Žiadosti Nájomcu o predčasné skončenie nájmu založeného Zmluvou č. 2514311 a Zmluvou č. 2514312 sa Zmluvné strany dohodli, že nájom oboch sa končí ku dňu 30.06.2025.
3. Nájomca je povinný vypratať predmet nájmu v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy č. 2514311 a Zmluvy č. 2514312 za podmienok v nej uvedených.
4. Nájomca sa podpisom tejto Dohody zaväzuje najneskôr ku dňu skončenia nájmu vysporiadať s Prenajímateľom všetky svoje záväzky.
5. Nájomca vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto Dohody neeviduje z titulu Zmluvy č. 2514311 a Zmluvy č. 2514312 voči Prenajímateľovi žiaden neuspokojený nárok, resp. podpisom tejto Dohody potvrdzuje, že všetky jeho nároky voči Prenajímateľovi vyplývajúce zo Zmluvy považuje za vysporiadané.

Článok III

Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka. Nájomca berie na vedomie, že na nadobudnutie účinnosti Dohody sa vyžaduje jej zverejnenie Prenajímateľom, s čím súhlasí a nemá voči tomu žiadne výhrady.
2. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, úmyselne neuviedli druhú stranu do omylu, a že všetky tu uvedené vyhlásenia a ustanovenia tejto Dohody obsahujú ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, prejavenu bez tiesne alebo nápadne nevýhodných podmienok.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že v súvislosti so spracúvaním osobných údajov a/alebo osobných údajov členov štatutárneho orgánu, spoločníkov/akcionárov, zamestnancov a poverených osôb druhej zmluvnej strany je viazaná povinnosťou mlčanlivosti v súlade s čl. 90 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a ust. § 79 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých

zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“). Zachovávať mlčanlivosť podľa tohto ustanovenia sú povinní aj jej zamestnanci, jej štatutárni zástupcovia, členovia jej štatutárneho orgánu, kontaktné osoby ako aj ostatné osoby, ktoré prichádzajú akýmkoľvek spôsobom do kontaktu s osobnými údajmi. Povinnosť podľa tohto ustanovenia naďalej trvá aj po zániku Zmluvy bez obmedzenia, čo Zmluvné strany berú na vedomie a nemajú voči tomu žiadne výhrady. Zmluvné strany sa zaväzujú poučiť všetky osoby podľa tohto ustanovenia o povinnosti zachovávať mlčanlivosť, a to aj po zániku ich právneho vzťahu k zmluvnej strane, a o rizikách a nárokoch spojených s porušením tejto povinnosti.

4. Zmluvná strana berie na vedomie, že druhá Zmluvná strana spracúva jej osobné údaje, osobné údaje členov jej štatutárneho orgánu, štatutárnych zástupcov, kontaktných osôb a jej zamestnancov v nevyhnutnom rozsahu na účel plnenia podľa Zmluvy. Zmluvná strana zároveň vyhlasuje, že osoby podľa prvej vety tohto bodu boli poučené o ich právach v oblasti ochrany osobných údajov a povinnosti zachovávať mlčanlivosť, čo potvrdzuje svojím podpisom.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oboznámené s Nariadením, Zákonom ako aj ostatnými právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov, čo potvrdzujú svojím podpisom.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že prijali náležité organizačné a technické opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov, a to najmä pred ich zneužitím, zničením alebo stratou akýmkoľvek spôsobom.
7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto Dohodu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu so všetkými jej ustanoveniami oprávnení zástupcovia Zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
8. Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, každý s platnosťou originálu. Každá zo Zmluvných strán obdrží dva (2) rovnopisy.

Zmluvná strana:

EKO – podnik verejnoprospešných služieb

zast. Ing. Ivana Chrenková, riaditeľka

30 -06- 2025

..... dňa 2025
odtlačok pečiatky a podpis

Zmluvná strana:

TRIBA s. r. o.

zast. Ing. Trifon Bajčev a Boris Bajčev

..... dňa 30.6. 2025
odtlačok pečiatky a podpis